



## Caravans 2011



**Dethleffs**  
Un amico della famiglia





## Indice

- 4–5 Da 80 anni un amico della famiglia
- 6–7 Management di qualità
- 8–9 Panoramica dei modelli
- 10–11 **Classe Camper**
- 12–19 **CAMPER & CAMPER STYLE**
- 20–23 **NOMAD**
- 24–25 **Classe Trend**
- 26–31 **LIFESTYLE**
- 32–37 **AERO STYLE**
- 38–39 **Classe Comfort**
- 40–43 **BEDUIN**
- 44–49 **EXCLUSIV & EXCLUSIV VIP**
- 50–51 I nostri ambienti abitativi
- 52–53 DormiBene
- 54–55 Il blocco cucina Gourmet
- 56–57 Campeggio invernale
- 58–65 Dethleffs Valore Aggiunto

# 80 anni un amico della famiglia



Gentile lettore,  
egregio lettore,

„Mai senza la mia famiglia“ diceva Arist Dethleffs che nel 1931 inventò il primo caravan per poter affrontare i lunghi viaggi di lavoro senza doversi separare dalla famiglia. Questo fu l'inizio dell'incredibile storia del caravaning che ormai si affaccia sulla soglia degli 80 anni. In questo momento il fondatore della ditta Dethleffs non immaginava certo di avere posto la pietra miliare per un nuovo modo di fare le vacanze che in seguito avrebbe stregato milioni di persone. Si lasciò semplicemente cullare dall'idea di trovare il modo migliore per far viaggiare una famiglia.

Una visione mantenuta viva dalla Dethleffs ormai da 80 anni con idee sempre nuove che danno importanti impulsi a tutto il settore del caravaning.

Dobbiamo ringraziare i nostri clienti e tutti gli appassionati di caravaning se non siamo mai a corto di buone idee, ci sostengono e ci ispirano con stimoli sempre nuovi nell'ambito dei nostri progetti di sviluppo per la clientela

Vi auguriamo dunque un buon viaggio con il Vostro „Amico della famiglia“.

Cordialmente  
Thomas Fritz  
Amministratore delegato

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thomas Fritz".



► 1970 GLOBETROTTER



► 1999 AERO TOURIST



► 2009 AERO STYLE



► Arist Dethleffs inventò la casa mobile 80 anni fa per poter avere sempre la sua famiglia al seguito.

# **Management di qualità**

## Sempre meglio!



Per noi qualità significa una cosa innanzi tutto: l'instancabile ricerca del miglioramento, della soluzione ottimale per i nostri prodotti per e con i nostri clienti. Per questo ogni anno investiamo notevoli somme nella modernizzazione del nostro parco macchine, in nuovi impianti di produzione, nella qualificazione dei nostri collaboratori e nell'ottimizzazione dei processi di lavoro. Qui la filosofia Kaizen ha valore di legge: ogni collaboratore è costantemente impegnato nella ricerca di un miglioramento all'interno del suo ambito lavorativo che faccia crescere sia lui che il reparto stesso. In questo modo riusciamo a raggiungere sempre più facilmente i livelli qualitativi che ci vengono richiesti.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Günther Wank".

Günther Wank  
Capo officina

# **Il nostro obiettivo:**

## La Vostra soddisfazione

Chi compra un Dethleffs compra un veicolo di alta qualità in cui niente è lasciato al caso. La nostra fabbrica ad Isny nell' Allgäu è una delle più moderne in Europa con collaboratori qualificati ed aggiornati da un processo di ricerca permanente della migliore qualità che va addirittura oltre la propria produzione. Perchè vogliamo offrirvi una qualità ineccepibile anche dopo l'acquisto.

### **Approvvigionamento di pezzi di ricambio**

A questo riguardo in magazzino alla Dethleffs ci sono permanentemente almeno 18.000 articoli. Il 93% delle ordinazioni dei concessionari può essere evaso entro 3 giorni.

### **Servizio orientato!**

In tutta Europa è a vostra disposizione una rete a maglie strette di qualificate aziende. 369 concessionari e partner per i più disparati servizi Vi toglieranno velocemente dai guai in caso di necessità.

I nostri clienti apprezzano molto questo modo di tenere costantemente alto il livello di qualità. Non per niente nel 2009 per la seconda volta consecutiva ci hanno fatto balzare al vertice della classifica generale per quanto riguarda la soddisfazione della clientela nella rubrica König Kunde Award della rivista RMI.



► Dethleffs concessionari e partner in Europa

I clienti vogliono stare con un  
amico della famiglia anche dopo  
l'acquisto!



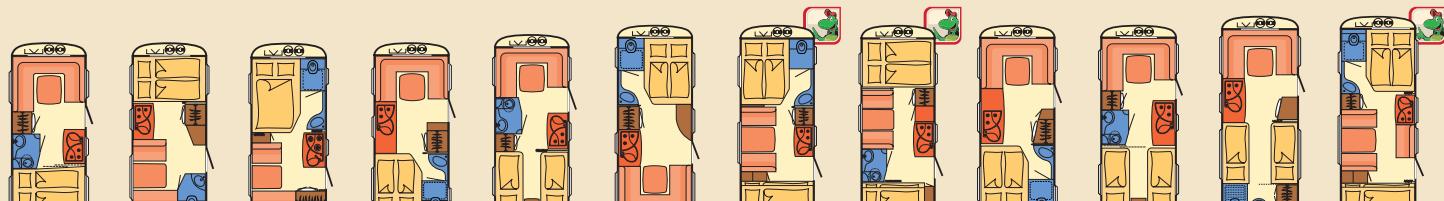
# Panoramica dei modelli e suddivisione in classi

Nel nostro variegato programma dei modelli troverete con sicurezza il veicolo dei vostri sogni. Per alleggerirvi l'onere della scelta Vi mettiamo a disposizione tutte le piantine disponibili suddivise per classe.

## Troppo grande o troppo piccola?

Abbiamo riunito la classe compatta delle Dethleffs – caravan particolarmente leggere e maneggevoli – in un catalogo dedicato. Lo stesso abbiamo fatto per le ultime caravan di lusso, la CaraLiner! Saremo lieti di inviarvi questi cataloghi che potrete anche richiedere al Vostro concessionario.

### Classe Camper da pagina 10

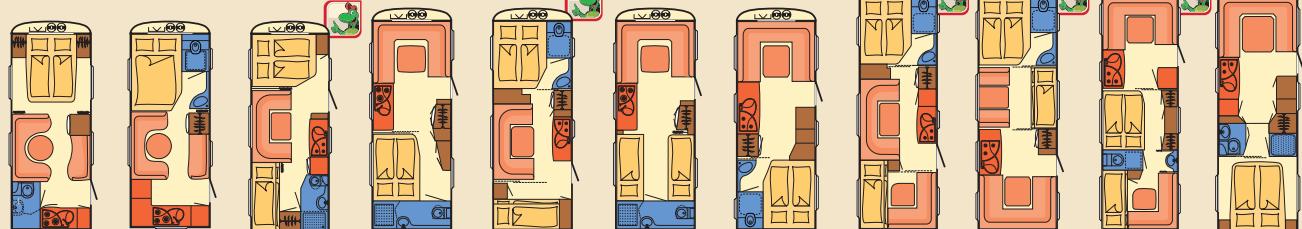


CAMPER & CAMPER STYLE ✓

430 DB ✓ 440 DB ✓ 440 L ✓ 450 DB ✓ 470 V ✓ 500 DB ✓ 500 SK ✓ 500 TK ✓ 510 DB ✓ 510 V ✓ 520 V ✓ 530 SK ✓

NOMAD

✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓



CAMPER & CAMPER STYLE ✓

545 DBM ✓ 550 HK ✓ 550 TK ✓ 560 SB ✓ 560 SK ✓ 560 V ✓ 590 S ✓ 700 MK ✓ 730 SK ✓ 740 TK ✓ 750 DBM ✓

NOMAD

✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

**Classe Camper**

Il nostro Best-Seller con un rapporto ottimale tra prestazioni e prezzo ed un equipaggiamento davvero confortevole! Specialmente le famiglie con bambini avranno la possibilità di scegliere tra molti modelli con letti a castello e grandi stive.

**Classe Trend**

Qui il design diventa maiuscolo: colori freschi, forme moderne, interni arredati alla moda. Sfruttate le molteplici possibilità a Vostra disposizione per realizzare il veicolo dei Vostri desideri.

**Classe Comfort**

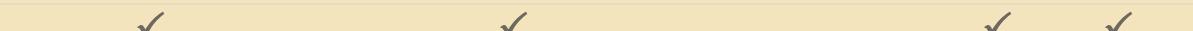
Di meno può essere di più? Nella classe Comfort Vi aspettano molto spazio, un design raffinato ed equipaggiamenti di categoria superiore quando non addirittura di lusso. Benvenuti nel circolo del migliore caravaning.

## Classe Trend da pagina 24

LIFESTYLE

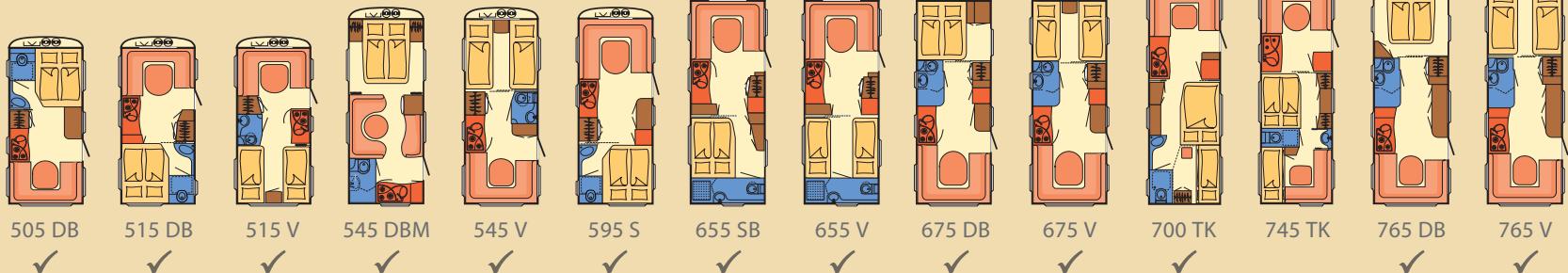


AERO STYLE



## Classe Comfort da pagina 38

BEDUIN



EXCLUSIV &amp; VIP



# Classe Camper

## CAMPER • CAMPER STYLE • NOMAD

### A ognuno il suo

Benvenuti nella varietà! Nella classe Camper trovate la più grande scelta di modelli che hanno già di serie un ricchissimo equipaggiamento. Ne è un esempio tra l'altro il pacchetto di sicurezza Dethleffs con frizione antislittamento, pneumatici di marche selezionate ed ammortizzatori per viaggi sicuri e confortevoli. A bordo sono parimenti di serie anche il meraviglioso gruppo cucina Gourmet e molte altre idee intelligenti

e pratiche figlie di 80 anni di esperienze legate al caravaning.

Inoltre Dethleffs prevede per tutti i suoi modelli una garanzia di sei anni sull'impermeabilità e 3 anni sulla cellula.

Conoscete la Classe Camper: CAMPER, pratico e maneggevole per le famiglie, il moderno CAMPER STYLE e l'accurato NOMAD.



Martellato Bianco



Martellato Bianco



Versione White



Versione White



Versione Silver



Versione Blue

### Tutte le caravan della classe Camper dispongono di:

- + Equipaggiamento di sicurezza tra l'altro con frizione anti slittamento, pneumatici di marca ed ammortizzatori
- + Armadietti per le bombole del gas con stabile pavimento in lamiera striata
- + Finestre apribili con zanzariere e oscuranti.
- + Forme decise e stabili
- + Illuminazione nel preingresso con LED a risparmio energetico
- + Blocco cucina Gourmet (Pagina 54)
- + Impareggiabile comfort notturno con il provvidenziale kit DormiBene (vedi pagina 52)
- + In molti modelli stabili porte scorrevoli per separare gli ambienti
- + Sistema AirPlus per la retroventilazione dei pensili

Troverete maggiori dettagli ed informazioni sui nostri prodotti alle pagine 58 – 66.

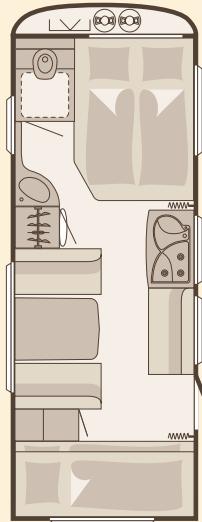


## CAMPER

### Un caro „amico vero“ della famiglia

Chi si mette in viaggio con bambini sa già in anticipo cosa lo aspetta: con grandi ripostigli, un arredamento interno stabile e di facile manutenzione e naturalmente con una cucina in cui preparare velocemente qualche manicaretto per stregare grandi e piccini.

Con Camper è davvero possibile avere tutte le piantine più adatte alle famiglie. Con vere camerette per i bambini e stabili letti a castello, che da Dethlefs sopportano in piena sicurezza carichi fino a 100 kg. Nella maggior parte dei modelli potete avere a richiesta anche un terzo letto a castello.



530 SK



► 530 SK Camera dei bambini, a richiesta si può avere un terzo letto a castello



► 530 SK / BORNEO Ideale caravan per la famiglia con ampio salottino

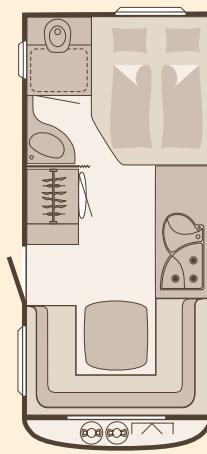
# CAMPER

## Il giramondo

Anche se la vostra famiglia conta solo due persone rimarrete stupefatti da CAMPER. Non per niente da anni è il modello più venduto della gamma Dethleffs.

Infatti sorprende innanzitutto con la sua qualità sempre impeccabile, a partire dalle incernierature massicce che mantengono saldamente aperti o chiusi i grandi sportelli dei pensili. Gli avvolgibili parasole a riavvolgimento controllato sono praticamente eterni.

Negli appositi armadietti le bombole del gas sono posizionate su un robusto pavimento in lamiera striata che impedisce che vada perso qualcosa.



450 DB



► 450 DB Invitante - Salottino per accogliere fino a sei persone



► 450 DB Blocco cucina Gourmet



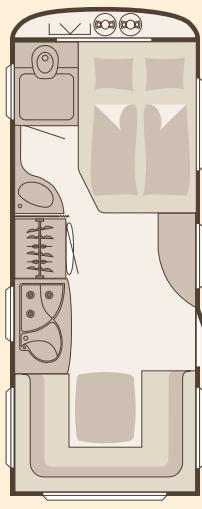
► 450 DB / INDIGO Generoso salotto nonostante le dimensioni esterne contenute

# CAMPER STYLE

## Sempre di tendenza!

Nella versione Style, CAMPER combina i già conosciuti punti di forza con interni nuovi e freschi. Ad un occhio attento non sfuggiranno gli sportelli dei pensili con inserti in plexiglass color avorio. Luci modulari negli angoli forniscono una calda illuminazione indiretta ideale per le serate in compagnia in salotto. Di serie su STYLE troviamo pensili a non finire (non su 545 DBM).

Come già per CAMPER anche qui il sistema di riscaldamento AirPlus-System garantisce un clima interno sempre confortevole. L'aria calda sale in una sorta di cavedio per l'aerazione dietro i pensili, fino al soffitto, impedendo la formazione di umidità.



500 DB

► 500 DB Molto spazio nel lavello aperto



► C'è spazio per tutto





► 500 DB / ALHAMBRA Arredamento moderno: legno chiaro e caldo con inserti in vetro opacizzato sugli sportelli dei pensili



► Blocco cucina Gourmet con grandi cassetti



► 510 V / ARABICA I letti singoli possono essere trasformati in letti matrimoniali (a richiesta)

## Ulteriori vantaggi di CAMPER e CAMPER STYLE

- + Riscaldamento con accensione automatica e impianto per la circolazione forzata dell'aria calda
- + Stabili porte scorrevoli in legno per la separazione degli ambienti in molti modelli
- + Illuminazione interna dell'armadio a LED
- + Sportello di servizio sulla maggior parte dei modelli
- + Grandi serbatoi per le acque bianche e le acque di scarico

## Solo su CAMPER STYLE

- + Illuminazione indiretta
- + moduli angolari illuminanti
- + Sulla maggior parte dei modelli pensili che corrono lungo tutto il perimetro
- + Sportelli dei pensili con inserti in plexiglas color avorio

## Ambienti abitativi di serie

CAMPER  
BORNEO



INDIGO



TEXAS



CAMPER STYLE  
ALHAMBRA



INDIGO



# NOMAD

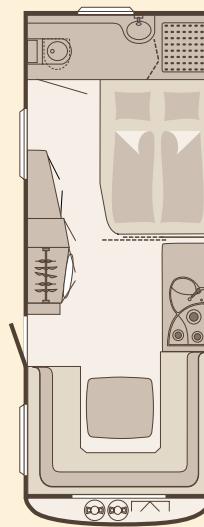
## L'esperienza si fa vedere

Dethleffs ha presentato la prima NOMAD già nel 1954. Una caravan che ha rinunciato agli esperimenti, ciononostante ha conquistato velocemente il cuore di una nutrita schiera di fan grazie alla sua qualità impeccabile ed ai suoi interni pregiati.

Anche se la NOMAD dei giorni nostri non ha più molto in comune con il modello originale, i solidi principi di base aziendali sono ancora oggi il suo contrassegno. Citiamo ad esempio il famoso sistema sviluppato da Dethleffs AirPlus System, che ventilando anche la parte posteriore dei pensili rende il clima notevolmente più sano.

Per un comfort notturno di prima classe la soluzione migliore sono i pregiati materassi a schiuma fredda nei letti fissi. In accoppiata con il sistema ergonomico di sospensione garantiscono un sonno davvero rigenerante in qualsiasi avventura.

[www.dethleffs.it](http://www.dethleffs.it)



560 SB



► 560 SB Molto spazio per scarpe, vestiti e biancheria



► 560 SB / MACAO Salottino: Trasformabile in un grande letto matrimoniale



► 560 SB / CALGARY La zona notte confina con il bagno che si estende per tutta la larghezza del veicolo



► discreta: illuminazione indiretta



► solida: chiusura in metallo



► capace: cassetti della cucina

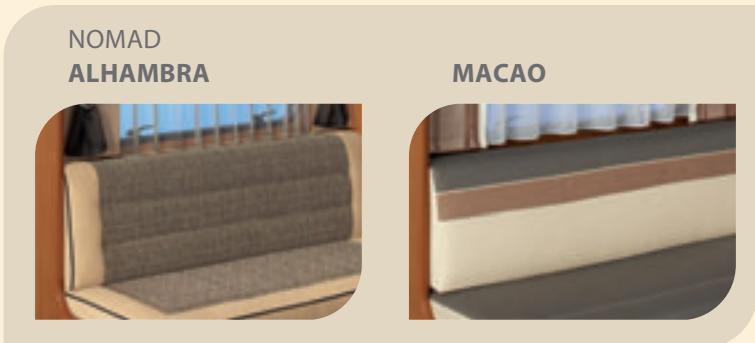


► 590 S / CALGARY Molto spazio davanti al grande blocco cucina Gourmet

## Ulteriori vantaggi NOMAD

- + Illuminazione indiretta
- + Moduli angolari illuminanti
- + Pensili che corrono lungo tutto il perimetro
- + Mobili di design in cipresso scuro Villa Dekor e strutture ricoperte di laminato color grafite
- + Profili dei pensili con ottica di alluminio

## Ambienti abitativi di serie



# Classe Trend

## LIFESTYLE • AERO STYLE

### Individualità, il suo asso nella manica

Guru della moda, siete avvertiti! Qui troverete forme moderne, colori freschi ed ammucchiati ed un design che farà sicuramente tendenza! Le linee LIFESTYLE ed AERO STYLE sono studiate per un caravaning giovane con un design ed idee vivaci ed anticonvenzionali. Da nessuna



### Nuovo ed esclusivo per la classe Trend:

A richiesta potrete cambiare l'illuminazione interna con un moderno impianto a LED!

### I vostri vantaggi:

Dal 70 al 90% di risparmio energetico con una disponibilità di almeno il 20% di luce in più!

- ▶ LED di marca Green Power
- ▶ Luce di un caldo colore bianco
- ▶ Lunga durata
- ▶ Sviluppo minimo di calore
- ▶ Ecologica

altra parte avrete la possibilità di ritagliare così la Vostra caravan ideale sulle Vostre esigenze.

AERO STYLE dispone di ben tredici varianti di design esterno mentre LIFESTYLE propone una scelta di sette possibilità. Potrete esprimere il Vostro gusto anche nella scelta degli interni per i quali troverete ben undici ambienti abitativi con tessili di altissimo livello ed accessori di gran pregio. Classe Trend – Fate Voi la tendenza!

### Tutte le caravan della classe Trend offrono:

- + Attraenti varianti per il design esterno nei colori più alla moda
- + 11 ambienti abitativi tessili a scelta (talvolta a richiesta)
- + Interni moderni
- + Sistema di binari per un inserimento variabile dei faretti
- + Blocco cucina Gourmet con copertura variabile, grandi cassetti e scomparti posizionati in alto sui pensili della cucina (vedi pagina 54–55)
- + Impeccabile comfort notturno con il geniale kit DormiBene (vedi pagina 52–53)
- + In molti modelli stabili porte scorrevoli in legno per la separazione degli ambienti
- + Sistema di aerazione AirPlus System per la retroventilazione dei pensili

Troverete maggiori dettagli ed informazioni sui prodotti alle pagine 58–66.



# LIFESTYLE

## Fresca, giovane, allegra, libera

Non solo col suo temperamento ma anche con grande stile, la giovane LIFESTYLE sottolinea con garbo la tendenza giovanile del programma caravan Dethleffs.

E' già elegante quando esce dalla casa, con le finestre scure, maniglioni di manovra in alluminio ed un

design esterno giovane e dinamico – di serie in laminato di alluminio martellato, a richiesta con carrozzeria esterna in vetroresina liscia, resistente alla grandine. Si può avere in ben sette colori diversi, in uno stile che fin'ora non si era ancora davvero mai visto.

Questa nuova e fresca interpretazione del moderno caravaning viene completata da piantine anticonvenzionali con nuove idee per dividere lo spazio. Ciò si traduce in molto spazio in più per tutti quanti amano i viaggi al di fuori delle solite strade.



Martellato bianco



Martellato bianco



Versione White



Versione Silver



Versione Bright Sand



Versione Milkey Green



Versione Laguna Blue



Versione Cacao Grey



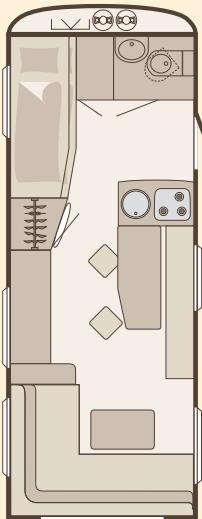
## LIFESTYLE

Voglia di nuovo? Forza, si parte!

Fatevi ispirare da piantine insolite come quella della LIFESTYLE 520 BK oppure della 550 LK e concedetevi la soddisfazione di decidere per la più razionale divisione degli spazi.

Con LIFESTYLE troverete qualcosa di nuovo e qualcosa di già conosciuto, ma sempre con un accento particolare. Ad esempio il nuovo concetto utilizzato per i decori dei mobili in legno di noce „Noce Sorento“, contrasta con gli sportelli in color crema ed i corpi dell'elemento fortemente marezzati.

L'ultimissima tendenza: Laminato lucidissimo color menta!



550 LK



► 550 LK Bar con bancone e sgabelli



► 550 LK Laminato lucidissimo color menta



► 550 LK / ISCHIA Caravaning in stile Lounge



► 520 BK Cucina in due unità funzionali



► Proiettori flessibili



► 520 BK / BORNEO Generoso salotto per serate in compagnia

## Ulteriori vantaggi LIFESTYLE

- + Carrozzeria esterna in vetroresina (a richiesta)
- + Sette design esterni diversi con nuovi colori
- + Finestre estraibili oscurate „Privacy Black“
- + Maniglie di manovra arcuate in alluminio
- + Speciali piantine esclusive per LIFESTYLE che non si trovano su nessun'altra linea
- + Mobili di tendenza, in tre colori
- + Lamiera lucidissima color menta

## Ambienti abitativi di serie



# AERO STYLE

## Caravaning con un nuovo Look

Aero Style porta una ventata di aria fresca nel caravaning. Presenta idee nuove e pratiche ma anche un insolito linguaggio delle forme che lo rende l'indiscussa star della scena.

Come risultato del progetto di sviluppo dei clienti „Family-Caravan“, questo veicolo è in grado di contare su diversi punti di forza. Dietro di lui si nasconde un grande know how, come dimostrato dall'intelligente soluzione per ricavare spazio per l'immagazzinamento di oggetti e derrate con i pratici cesti che si

possono comodamente caricare a casa, oppure con i letti posizionati in alto per consentire lo stivaggio di bagagli nella parte sottostante. Funzionalità sorprendente combinata con un design innovativo!

Realizzate la Vostra AERO STYLE secondo i Vostri gusti: ci sono sempre 13 design esterni tra cui scegliere. Tutte le versioni in lamiera liscia possono avere un decoro nero laterale capace di conferire al veicolo un colpo d'occhio davvero esclusivo.



Martellato bianco



Martellato bianco



Versione White



Versione Silver



Versione Bright Sand



Versione Milkey Green



Versione Laguna Blue



Versione Cacao Grey



## AERO STYLE

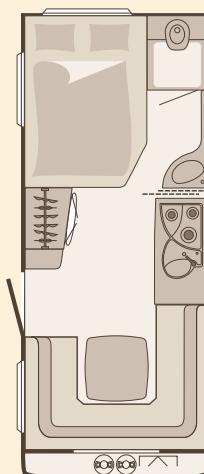
### Il re delle stive!

Su una cosa sono stati immediatamente d'accordo tutti i componenti del programma di sviluppo con la clientela „Family Caravan“: ad ogni famiglia serve sempre una grande stiva.

Per questo su AERO STYLE troviamo una gran quantità di provvidenziali ripostigli, come i pratici cestini che, una volta riempiti possono essere facilmente collocati nel veicolo.

I letti matrimoniali sono in posizione sopraelevata in modo da poter riporre nella zona sottostante anche oggetti ingombranti.

Un'idea completamente nuova invece è la ripartizione dello spazio nella camera dei ragazzi sulla 570 TK: entrambi i letti singoli sono in una posizione sopraelevata che lascia lo spazio per un confortevole salotto ad L ed un armadio molto capiente per i vestiti e per la biancheria. A richiesta è disponibile anche con stiva esterna comprensiva di sgocciolatoio per i capi bagnati.



470 DB



► 470 DB Comodi come sotto una veranda:luminosa ed ariosa



► 470 DB Salottino confortevole ed arioso



► 470 DB / ALHAMBRA Il moderno decoro in legno di melo e la cucina colorata rendono l'ambiente giovane e stiloso



► 570 TK Cucina Gourmet con cestini (a richiesta)



► Cestini da riempire direttamente a casa



► 570 TK / ALHAMBRA Con sgabello

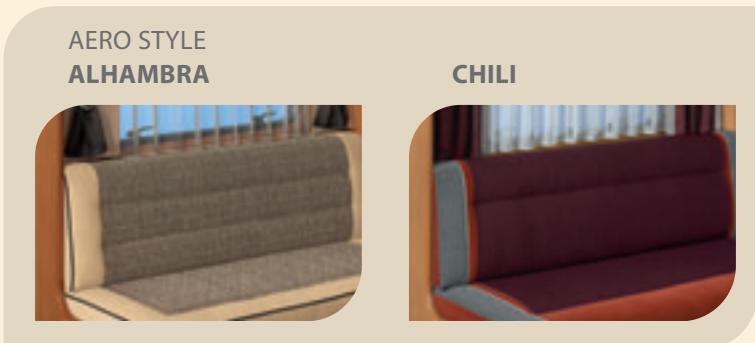


► 570 TK / TEXAS Grande stiva e due letti alti nelle camerette singole dei ragazzi

## Ulteriori vantaggi AERO STYLE

- + Forma esterna aerodinamica
- + 13 diversi design esterni con colori completamente nuovi
- + Le versioni in lamiera liscia a richiesta possono avere applicazioni laterali nere
- + Finestre estraibili oscurate „Privacy Black“
- + Maniglie di manovra arcuate in alluminio
- + Copertura dell'armadietto porta bombole in materiale plastico scuro isolante
- + Gigantesca finestra posteriore panoramica con baldacchino e spots integrati
- + Pratiche soluzioni con l'utilizzo di cestini (a richiesta)
- + Stiva esterna con sgocciolatoio (a richiesta)

## Ambienti abitativi di serie



# Classe Comfort

## BEDUIN • EXCLUSIV • EXCLUSIV VIP

### Aspettatevi il meglio!

Godetevi lo spazio, lo stile ed il lusso sui veicoli Dethleffs della classe Comfort. Perchè non godersi in pieno il periodo più atteso dell'anno? Rende-te il vostro prossimo viaggio un even-to davvero indimenticabile!

I veicoli dalle dimensioni molto ge-nerose della classe Comfort hanno i migliori presupposti per tutto. Le incredibili soluzioni per l'arredamen-

to interno con mobili esclusivi, rive-stimenti di gran pregio e molti altri leziosi dettagli Vi mettono in condi-zione di poter apprezzare ogni gior-no il comfort ai massimi livelli. Tutto, a partire dal dettaglio più insignifi-cante fino all'allestimento della serie più prestigiosa, è subordinato esclu-sivamente alla Vostra completa sod-disfazione.



Martellato bianco



Martellato bianco



Versione White



Versione White



Versione Silver



Versione Blue

### Tutti i caravan della classe Comfort offrono:

- + Mobili pregiati, di grande design, con vivaci combinazioni di materiali
- + Bagni di lusso con lavandino lucidissimo ed interessanti complementi per l'illuminazione (talvolta a richiesta)
- + Blocco cucina Gourmet con copertura variabile, grandi cassetti e ripostigli sollevabili nei pensili della cucina (vedi pagina 54)
- + Delizioso comfort notturno con il sorprendente kit DormiBene (vedi pagina 52)
- + Approvvigionamento di acqua calda

Troverete maggiori informazioni sui dettagli e sui prodotti alle pagine 58 – 66.



# BEDUIN

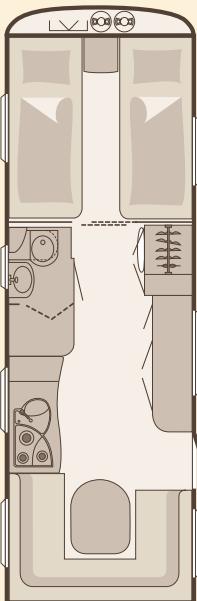
## Il classico navigato

Non molti caravan hanno alle loro spalle altrettanta tradizione quanto BEDUIN. Il nome contraddistingue da anni caravan con un'eccellente tecnica e pretese elevate.

Le mode passeggiere e la ricerca dell'effetto ad ogni costo non sono il suo pane. BEDUIN convince molto di più con i suoi interni di classe ad esempio con i mobili di elegante design in legno scuro Tabasco Mahagoni. Con i suoi bruschi passaggi dalle superfici chiare a quelle scure ricorda gli interni di un esclusivo yacht.

Troviamo inoltre confortevolissime imbottiture per i cuscini con complessi sicuramente all'altezza che invitano dolcemente a rimanere.

Bagni generosi e razionali Vi consentono di iniziare nel modo migliore le Vostre giornate, inoltre la cucina attrezzata in modo ergonomico Vi inviterà a scoprire nuovi sapori e nuove pietanze.



765 V



► 765 V Comfort notturno come a casa



► 765 V Blocco cucina Gourmet con facce arcuate ed elementi illuminanti



► 765 V / CALGARY Elegante design da yacht



► Illuminazione indiretta (a richiesta)



► Lavandini di grande lucentezza



► Conformazione ergonomica e stabile

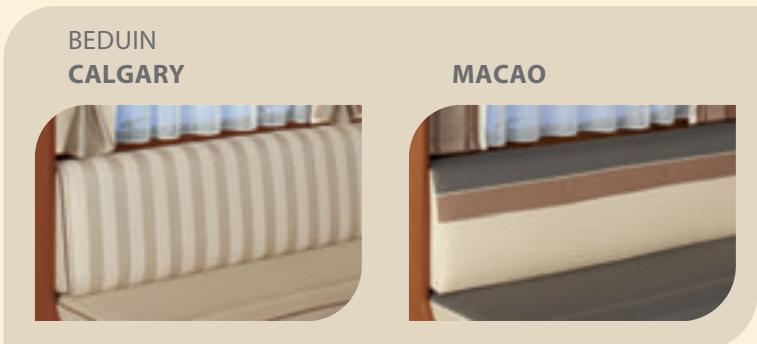


► 545 DBM / MACAO Così sono le abitazioni di lusso

## Ulteriori vantaggi BEDUIN

- + Mobili in design esclusivo, bicolore in Tabasco Mahagoni e bianco
- + Piano del tavolo con angoli in vero legno massiccio
- + Cuscini con generose imbottiture e belle finiture
- + Bagni spettacolari con approvvigionamento di acqua calda e superfici lucide
- + Suggestiva concezione dell'illuminazione con luci dirette ed indirette ed uno specchio illuminato per il bagno (a richiesta)

## Ambienti abitativi di serie



## EXCLUSIV

### Voglia di qualcosa di particolare

Prendete posto nel salotto anatomico con imbottitura in Bulltex, lasciate che le Vostre dita accarezzino gli spigoli in legno massiccio e che i Vostri occhi si muovano per il locale chiaro ed arioso – Sentirete anche Voi il fascino discreto ma prepotente che solo EXCLUSIV riesce a sprigionare!

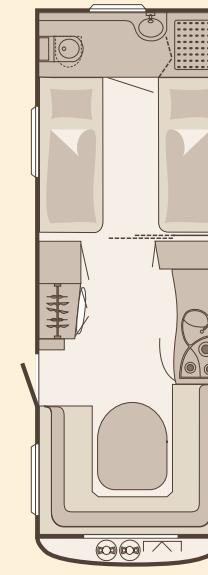
Questo è rilassamento al massimo livello che naturalmente dovrete provare anche dormendo. Per questo i letti sono stati equipaggiati con reti a doghe e materassi in schiuma fredda di gran pregio, perchè il giorno sarà buono quanto lo è stata la notte che lo ha preceduto – il che per EXCLUSIV può significare solo la pura perfezione.

\* L'utilizzo del salotto per dormire è possibile solo rinunciando ad una buona dose di comfort a causa della conformazione ergonomica dei cuscini.

[www.dethleffs.it](http://www.dethleffs.it)



655 SB



655 V



► 655 V Estremamente comodo: salotto con cuscini sagomati\*



► 655 SB Comfort notturno ai massimi livelli



► 655 V / KALAHARI Dalla camera da letto si passa direttamente nel grande bagno che si estende per tutta la larghezza del veicolo

# EXCLUSIV VIP

## Abitare il moderno con stile

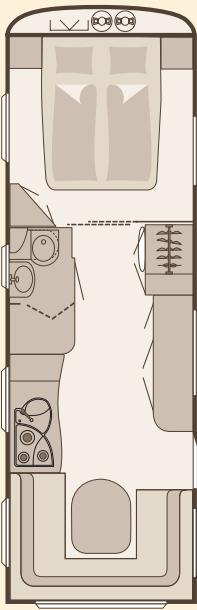
Con le nuove ed intriganti idee del design e la tecnologia innovativa EXCLUSIV VIP non è certo l'ultimo sulla strada della tendenza, anzi si distingue proprio, ad esempio con gli straordinari accenti di luce sulla base di moduli a LED a risparmio energetico. Questi retroilluminano i pensili ed irradiano una luce delicata nella zona dei piedi in salotto ed in camera da letto.

Inserti in vetro acrilico sulle porte alte continuano degnamente il gioco di contrasti tra chiaro e scuro conferendo all'intero interno un aspetto estremamente moderno ed al contempo molto accogliente.

Il salotto anatomico di serie rivestito di vera pelle „Cortina“ si può definire davvero „VIP like“. Questa pelle è particolarmente traspirante e viene lavorata in modo molto ricco con cuciture stabili ed imbottiture in schiuma.

\* L'utilizzo del salotto per dormire è possibile solo rinunciando ad una buona dose di comfort a causa della conformazione ergonomica dei cuscini.

[www.dethleffs.it](http://www.dethleffs.it)



765 DB



► 765 DB Salotto con rivestimento in vera pelle CORTINA\*



► 765 DB Gruppo cucina con superficie lucida, pensili e moduli illuminanti



► 765 DB / CORTINA Ambiente moderno e confortevole



► TFT con fissaggio (a richiesta)



► VIP Illuminazione a moduli a LED a risparmio energetico

► VIP: Illuminazione della zona dei piedi



► I pannelli con gli altoparlanti Jehnert a richiesta regalano ottima musica in toni brillanti

## Ulteriori vantaggi EXCLUSIV ed EXCLUSIV VIP

- + Lussuoso equipaggiamento completo tra l'altro con Cerchi in alluminio, copritimone e barre sul tetto
- + Un prezioso tavolo con angoli in vero legno massiccio
- + Salotto confezionato con grande cura con imbottiture in Bulltex
- + Prezioso laminato lucido in ottica di pietra scura
- + Illuminazione indiretta sopra e sotto i pensili
- + Angolo illuminato nel salotto

## Solo EXCLUSIV VIP

- + Cuscini „Cortina“ in vera pelle
- + Sportelli dei pensili retroilluminati con inserti rettangolari in vetro acrilico
- + Armadio per la biancheria (765 DB)
- + Zona per i piedi illuminata
- + Porte alte con inserti in vetro acrilico
- + Esterno in lamiera liscia bianca (Versione White) con finestre avveniristiche

## Ambienti abitativi di serie

**EXCLUSIV** a richiesta è possibile avere Santiago e la vera pelle Cortina!:  
KALAHARI MACAO



**EXCLUSIV VIP**  
CORTINA



KALAHARI (in alternativa)



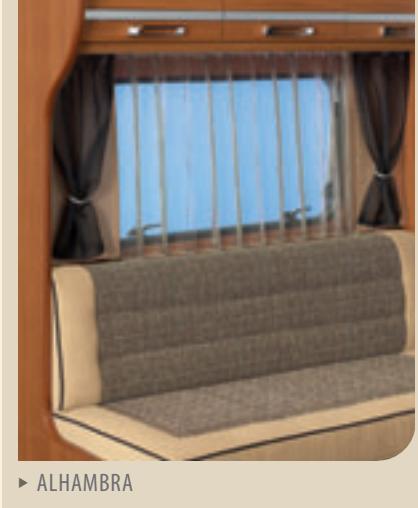
## I nostri ambienti abitativi ... ... secondo il vostro gusto

Con ogni ambiente abitativo potrete avere a richiesta il corredo decorativo adatto con due cuscini, tovaglia, poggiacapo ed una coperta piacevolmente morbida.

Stoffe, materiali e colori di ogni genere abbinati in modo ideale – Scegliete il vostro ambiente preferito per il viaggio tra undici diverse possibilità.

Tutti gli ambienti abitativi sono disponibili per tutti i veicoli riportati in questo catalogo tranne EXCLUSIV ed EXCLUSIV VIP.

Ricordate che le fotografie possono dare solo un'idea dell'effetto reale che danno nel veicolo e riguardano solo gli allestimenti tessili! Queste riproduzioni non rendono l'idea della lavorazione e del confezionamento. A questo riguardo sono determinanti le riprese degli interni delle varie linee.



► ALHAMBRA

Di serie su  
AERO STYLE  
CAMPER STYLE  
NOMAD



► INDIGO

Di serie su  
CAMPER  
CAMPER STYLE



► ARABICA



► ISCHIA

Di serie su  
LIFESTYLE



► BORNEO



► MACAO

Di serie su  
BEDUIN  
EXCLUSIV  
NOMAD



► CALGARY



► SANTIAGO

Dotazione speciale per tutte  
le linee ad eccezione di  
EXCLUSIV ed EXCLUSIV VIP



► CHILI



► TEXAS

Di serie su  
CAMPER



► DARWIN

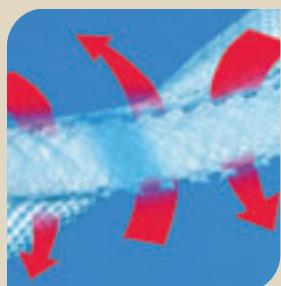
Dotazione speciale per tutte  
le linee ad eccezione di  
EXCLUSIV ed EXCLUSIV VIP



► A richiesta testiera sollevabile sui letti singoli



► Adagiata flessibilmente



► Membrana 3D contro l'umidità



► Materasso in schiuma fredda con superficie viscoelastica (a richiesta)



► Materassi a 7 zone con differenti gradi di rigidità (a richiesta)

## Dormire come a casa propria

### Kit DormiBene Dethleffs

Anche le nottate riposanti fanno parte di una vacanza riuscita. Per questo tutti i letti fissi\* sulle caravan Dethleffs dispongono del kit „DormiBene“ con pregiati materassi in schiuma fredda senza parti in metallo e reti ergonomiche con doghe di legno. Le doghe particolarmente sottili si adattano perfettamente al corpo ed inoltre sono fissate in modo da non perdere la loro flessibilità. Risultato: un perfetto sostegno del corpo per un sonno meravigliosamente rigenerante.

## Un sano clima per la notte grazie alla membrana 3D

### Un impianto di climatizzazione nel vostro materasso

Per i più esigenti oppure per quanti hanno problemi di schiena consigliamo l'esclusivo materasso in schiuma fredda a 7 zone con membrana 3D contro l'umidità e superficie viscoelastica. La struttura a zone del materasso assieme allo strato viscoelastico sostiene il corpo come meglio non potrebbe. La membrana 3D, come un invisibile impianto di climatizzazione garantisce un clima sano ed asciutto per sonni indimenticabili.

\*Letti a castello senza materassi in schiuma fredda.



► Terzo letto a castello a richiesta



► Rete arrotolabile (a richiesta)



► I letti singoli possono essere trasformati in matrimoniale





► Piani di carico sollevabili



► Solide chiusure di metallo



► Pratici cassetti



► Frigorifero-congelatore con forno (a richiesta per molti modelli)



► Pratiche valvole per il blocco del gas

## Cucinare Il blocco cucina Gourmet

L'idea del blocco cucina Gourmet è nata nel corso di un progetto di sviluppo per la clientela ed è un esempio da parata di pratica funzionalità: il fornello a gas con i suoi tre ampi fuochi ed il lavello tolgoano poco spazio alle superfici di lavoro incassate. Grazie alla copertura variabile è disponibile ulteriore spazio sia per lavorare che per stivare quanto serve perché basta scoprire solo i fornelli che si intendono usare.

Nei grandi cassetti potrete riporre comodamente le vostre derrate ed anche grandi pentole e padelle

Anche nei pensili della cucina è possibile personalizzare la disposizione a seconda delle esigenze: gli scaffali sollevabili permettono di sfruttare al meglio lo spazio.

Una vera conquista sul piano della sicurezza è la valvola per il blocco del gas nella parte anteriore della cucina.



► Rubinetto utilizzabile anche con la copertura del piano chiusa



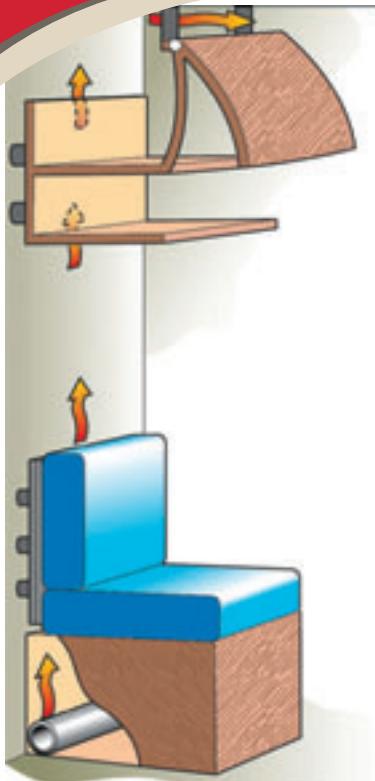
► Se avete bisogno solo di una piastra vi rimane una grande superficie di lavoro



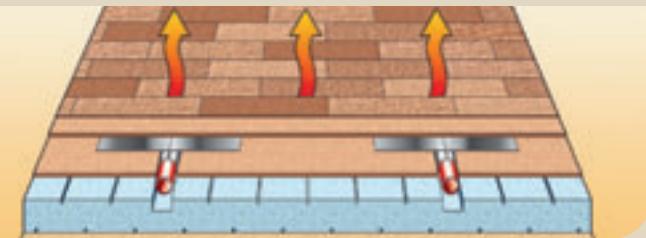
► Per la grande cucina: tre piastre indicate anche per padelle e pentole più grandi



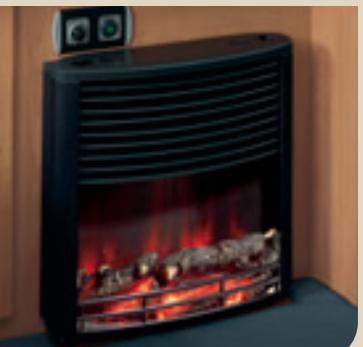
► Design e funzionalità unite perfettamente



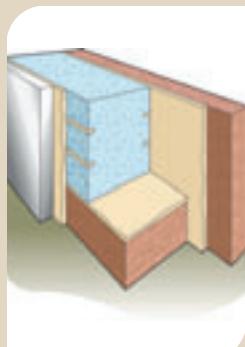
► Il sistema AirPlus



► Sempre a piedi caldi con il riscaldamento ad acqua calda a pavimento



► Romantico caminetto (a richiesta)



► Isolazione perfetta

## Campeggio invernale Spassarsela nella neve



Il campeggio invernale è di moda e devo dire che affascina parecchio anche me. Chiaramente è determinante che il veicolo sia dotato della tecnologia più adatta. Una disciplina in cui Dethleffs è un'autorità già da anni, proprio in Scandinavia, dove le caratteristiche di sopravvivenza all'inverno di un caravan assumono un significato davvero importante.

Le premesse per una buona tenuta alle temperature invernali sono molteplici: aerazione, isolazione, disposizione dei tubi di riscaldamento e del convettore in modo da favorire la traspirabilità dei materiali.

Grazie alla nostra pluriennale esperienza alla Dethleffs sappiamo di cosa si tratta e presto lo saprete anche voi

quando sarete di ritorno dalla vostra prima entusiasmante esperienza di campeggio invernale. A tutti quelli che regolarmente vogliono godersi una vacanza sulla neve consiglio uno dei pacchetti „Comfort Invernale“ Dethleffs\*\* con riscaldamento ad acqua calda Alde, oppure con riscaldamento a ventola Truma. Avrete inoltre un'isolazione di gran pregio in polistirene ed il riscaldamento elettrico a pavimento. I tubi per lo scarico dell'acqua ed i sifoni sono isolati e riscaldati elettricamente.

Nuovissimo: Il pacchetto comfort invernale „Alde Snow“ con il riscaldamento ad acqua calda a pavimento. Anche il freddo più intenso ora non fa più paura a nessuno!

Christoph Gawallek  
Direttore Tecnico



► Perfetta resistenza ai climi invernali con i pacchetti comfort invernale Dethleffs



## Dethleffs ValoreAggiunto

### Vantaggi di serie

Molti vantaggi dei caravan Dethleffs non costano nemmeno un soldo in più. Una grande quantità di questi probabilmente non saranno riconoscibili a prima vista ma si manifesteranno da soli il primo giorno di viaggio. Come ad esempio l'impianto di riscaldamento che ha l'accensione automatica di serie e numerosi altri fattori di valore aggiunto Dethleffs.

<sup>(1)</sup> Centralina elettrica ad alte prestazioni con indicatore di malfunzionamento di sicurezza a LED a 12 V

<sup>(2)</sup> Oscuranti integrati con controllo del ritorno

<sup>(3)</sup> Illuminazione interna nell'armadio guardaroba con LED a risparmio energetico

<sup>(4)</sup> Riscaldamento a gas Truma, sempre con accensione automatica ed impianto per l'aria calda (Illustrazione con l'opzione „Caminetto“ non disponibile in Finlandia)

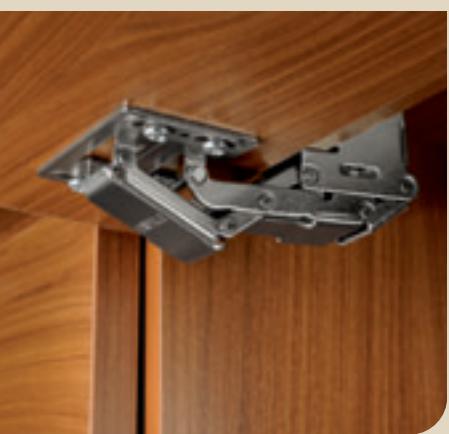
<sup>(5)</sup> Grandi stive sotto la maggior parte dei letti fissi dotati di stabili ammortizzatori a gas



► pratica scarpiera\*



► cassapanca nell'ingresso\*



► cerniere di qualità a grande apertura



► stabile chiusura di metallo (pensili della cucina)



► lavorazione di gran qualità



## Dethleffs ValoreAggiunto

### Qualità garantita

I mobili Dethleffs sono costruiti in modo che il flusso di aria calda si insinui tra la parete esterna ed i mobili stessi retro-ventilando particolarmente i pensili. Il sistema „AirPlus“ impedisce la formazione di condensa e provvede a mantenere un clima sano e piacevole.

#### Cuscini di qualità

Tutti i rivestimenti dei cuscini sono studiati proprio per essere utilizzati su caravan. Per ogni classe di veicoli è possibile scegliere tra diversi opulenti modi di confezionamento. Fondamentalmente vengono usati solo tessuti altamente resistenti alle sollecitazioni di ogni tipo, facili da pulire ed incredibilmente resistenti alla luce.

\* in funzione del modello



► Ammortizzatori



► Frizione anti slittamento



► Sostegni stabili e leggeri



► Caratteristica grande sicurezza grazie ai telai leggeri di gran marca



► Terza luce di arresto



► Pregiati pneumatici di marca prodotti in Europa occidentale



## Dethleffs ValoreAggiunto Completamente sicuro

In qualità di amico della famiglia riteniamo molto importante che i caravan abbiano un equipaggiamento ricco e pratico. Ma la cosa che ci sta più a cuore è la Vostra sicurezza.

Per questa ragione tutte le abitazioni mobili qui presentate sono equipaggiate con un ampio pacchetto sicurezza: frizione anti slittamento, ammortizzatori, una terza luce di arresto e l'utilizzo esclusivo di telai di marca con Dethleffs sono naturali.

Ma diamo molta importanza anche alle ruote, per questo utilizziamo solo pneumatici di gran qualità di grandi marche dell'Europa occidentale.





## Dethleffs ValoreAggiunto Vantaggi intelligenti

<sup>(1)</sup> Di serie: preingresso illuminato con LED a risparmio energetico e finestre isolate apribili tutto intorno.

<sup>(2)</sup> Grande lucernario Klarglas: più luce ed aria fresca per l'interno. A richiesta per CAMPER, CAMPER STYLE, LIFESTYLE.

<sup>(3)</sup> Igienico e stabile: nuovi allacciamenti esterni per acqua, corrente e gas

<sup>(4)</sup> Grandi serbatoi: in ogni veicolo serbatoio dell'acqua potabile da 38-l ed un serbatoio estraibile da 22-l per le acque di scarico

<sup>(5)</sup> Frontale aerodinamico in materia plastica: Il portello di prua con 3 punti di fissaggio si apre sollevandosi e risparmiando spazio, inoltre può essere aperto anche in seguito, quando le biciclette sono montate sul timone. Il vano per le bombole del gas ha un pavimento stagno di lamiera striata per evitare la perdita di oggetti.

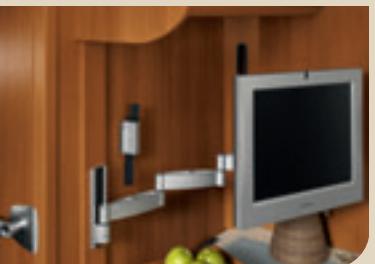




► Lettore CD e DVD ad alte prestazioni



► Sostegno orientabile per TV



► Altoparlanti a pannello Jehnert



► Green Power LED

## Dethleffs ValoreAggiunto Dotazioni speciali

Per tutti quelli che hanno richieste particolarmente esigenti riguardo il comfort delle abitazioni mobili Dethleffs ha sempre pronta una grande scelta di componenti ed accessori di gran pregio – dalla zanzariera per la porta fino all'impianto Surround.

### Piacere per le orecchie

Le vacanze ed il tempo libero si possono gustare molto meglio se sono accompagnati dal brillante suono degli altoparlanti a pannello Jehnert opzionali sviluppati appositamente per l'utilizzo su caravan. Per avere un suono particolarmente impressionante a richiesta è disponibile un set con quattro altoparlanti a pannello (1) ed un Subwoofer attivo a 100-Watt.

### Green Power LED

Lampade a risparmio energetico a LED per Lifestyle ed AERO STYLE.

#### Vantaggi:

- Dal 70 al 90% di risparmio energetico rispetto all'illuminazione tradizionale con un aumento della resa superiore al 20%
- luce di un caldo colore bianco
- sviluppo minimo di calore
- durata estremamente lunga



► (1)



► (2)



► (3)



► (4)



► (4)

## Dethleffs Valore aggiunto

### Dotazioni speciali

<sup>(1)</sup> Porta ad un pezzo unico con finestra: aspetto moderno, maggiore sicurezza e più luce all'interno. .

<sup>(2)</sup> Zanzariera per la porta: in un pezzo unico, con soffietto orizzontale, la migliore difesa contro „passegeri“ indesiderati, di serie nella classe Comfort.

<sup>(3)</sup> Stiva aggiuntiva e piacevoli rivestimenti per il timone. Il raffinato box per il timone è realizzato in stabile lamiera striata di alluminio e si può chiudere a chiave.

<sup>(4)</sup> La vostra personale dichiarazione di indipendenza: con il pacchetto Mover-Autark potrete piazzare in ogni buco con precisione senza l'aiuto di nessuno la vostra abitazione mobile. Fà parte del pacchetto un impianto completo a 12 V tra l'altro con batteria, caricabatteria e pannello indicatore. Così anche senza un allacciamento da 230 V potrete godervi l'autentica libertà del caravaning. Disponibile per abitazioni mobili ad uno e due assi.







Vi preghiamo di tener conto che alcune delle illustrazioni del presente catalogo contengono tessuti alternativi ed accessori particolari che possono essere in optional. Ulteriori informazioni tecniche e sull'equipaggiamento di serie sono riportate sul listino dei prezzi. I colori del catalogo possono differire da quelli originali a causa della tecnica di stampa. La Dethleffs GmbH si riserva delle modifiche tecniche sia nella costruzione che nelle dotazioni. Grazie del Vs. interesse per il nostro programma caravan. Per meglio informateVi sul Vs. modello preferito, contattate semplicemente il nostro concessionario Dethleffs di zona.

I

Dethleffs GmbH & Co. KG  
Arist-Dethleffs-Str. 12 • D-88316 Isny  
[www.dethleffs.it](http://www.dethleffs.it)

**Dethleffs**  
Un amico della famiglia